

## 1988. évi 17. törvényerejű rendelet

### az 1965. évi 4. törvényerejű rendelettel kihirdetett, az Egységes Kábítószer Egyezmény módosításáról és kiegészítéséről szóló, Genfben, 1972. március 25-én kelt Jegyzőkönyv kihirdetéséről<sup>1</sup>

(A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa csatlakozási okiratának letétbe helyezése az Egyesült Nemzetek Főtitkáránál New Yorkban, 1987. november 12-én megtörtént. A szerződés a Magyar Népköztársaság vonatkozásában 1987. december 12-én lépett hatályba.)

**1. §** A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az 1965. évi 4. törvényerejű rendelettel kihirdetett Egységes Kábítószer Egyezmény módosításáról és kiegészítéséről szóló, Genfben, 1972. március 25-én kelt Jegyzőkönyvet e törvényerejű rendelettel kihirdeti.

**2. §** A Jegyzőkönyv hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

#### **„JEGYZŐKÖNYV az 1961. évi Egységes Kábítószer Egyezmény kiegészítéséről**

##### Bevezetés

*A Szerződő Felek,*

*Figyelembe véve a New Yorkban, 1961. március 30-án kelt Egységes Kábítószer Egyezmény (a továbbiakban: Egységes Kábítószer Egyezmény) rendelkezéseit,  
Azt óhajtva, hogy az Egységes Kábítószer Egyezményt módosítsák,  
Megállapodnak a következőkben:*

*1. cikk*<sup>2</sup>

*2. cikk*<sup>3</sup>

*3. cikk*<sup>4</sup>

*4. cikk*<sup>5</sup>

*5. cikk*<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Kihirdetve: 1988. VIII. 24.

<sup>2</sup> Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 2. cikk 4., 6-7.

<sup>3</sup> Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 9. cikk 1., 4-5.

<sup>4</sup> Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 10. cikk 1., 4.

<sup>5</sup> Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 11. cikk 3.

<sup>6</sup> Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 12. cikk 5.

6. cikk<sup>1</sup>

7. cikk<sup>2</sup>

8. cikk<sup>3</sup>

9. cikk<sup>4</sup>

10. cikk<sup>5</sup>

11. cikk<sup>6</sup>

12. cikk<sup>7</sup>

13. cikk<sup>8</sup>

14. cikk<sup>9</sup>

15. cikk<sup>10</sup>

16. cikk<sup>11</sup>

17. cikk

A Jegyzőkönyv nyelve, valamint az aláírással, megerősítéssel és csatlakozással  
kapcsolatos eljárás

1. A Jegyzőkönyv, melynek angol, kínai, spanyol, francia és orosz nyelvű szövege egyaránt hiteles, 1972. december 31-ig aláírásra nyitva áll az Egységes Kábítószer Egyezmény valamennyi Szerződő Fele vagy aláírója előtt.

2. A Jegyzőkönyvet meg kell erősíteniük az azt aláíró államoknak és azoknak, amelyek megerősítették az Egységes Kábítószer Egyezményt, vagy ahhoz csatlakoztak. A megerősítő okiratokat a Főtitkárnál kell letétbe helyezni.

---

1 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 14. cikk 1-2.  
2 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 14/b. cikk.  
3 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 16. cikk.  
4 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 19. cikk 1-2., 5.  
5 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 20. cikk.  
6 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 21/b. cikk.  
7 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 22. cikk.  
8 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 35. cikk.  
9 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 36. cikk 1-2.  
10 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 38. cikk.  
11 Beépítve: 1965. évi 4. törvényerejű rendelet 38/b. cikk.

3. A Jegyzőkönyv 1972. december 31. után csatlakozásra nyitva áll az Egységes Kábítószer Egyezmény azon Szerződő Felei előtt, akik nem írták alá a Jegyzőkönyvet. A csatlakozási okiratokat a Főtitkárnál kell letétbe helyezni.

#### *18. cikk*

#### Hatálybalépés

1. A Jegyzőkönyv, valamint az abban levő módosítások a negyvenedik megerősítő, vagy csatlakozási okiratnak a 17. cikk szerint történő letétbehelyezésétől számított 30. nap elteltével lépnek hatályba.

2. Minden olyan állam tekintetében, amely a fent említett negyvenedik okirat letétbe helyezése után helyezi letétbe megerősítő vagy csatlakozási okiratát, a Jegyzőkönyv az attól a naptól számított 30. napon lép hatályba, amikor az az állam letétbe helyezte megerősítő vagy csatlakozási okiratát.

#### *19. cikk*

#### A hatálybalépés hatásai

Minden olyan állam, amely a 18. cikk 1. bekezdése szerint a Jegyzőkönyv hatálybalépése után az Egységes Kábítószer Egyezmény részesévé válik - ha csak eltérő szándékának nem adott kifejezést -, úgy tekintendő, mint:

- a) a módosított Egységes Kábítószer Egyezmény Szerződő Fele és
- b) azon Szerződő Felek tekintetében, amelyek nem részesei a Jegyzőkönyvnek, mint a nem módosított Egységes Kábítószer Egyezmény Szerződő Fele.

#### *20. cikk*

#### Átmeneti rendelkezések

1. A Nemzetközi Kábítószer Ellenőrző Szervnek a Jegyzőkönyvben foglalt módosítások által előírányzott feladatait a Jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontjától kezdve (18. cikk 1. bekezdése) a nem módosított Egységes Kábítószer Egyezmény szerint létrehozott Szerv látja el.

2. A Gazdasági és Szociális Tanács határozza meg a Jegyzőkönyvben foglalt módosítások szerint létrehozott Szerv működésének kezdő időpontját. Ettől az időponttól az így létrehozott Szerv gyakorolja a nem módosított Egységes Kábítószer Egyezmény alapján létrehozott Szerv feladatkörét, a nem módosított Egységes Kábítószer Egyezmény Szerződő Felei, valamint a nevezett Egyezmény 44. cikkében felsorolt szerződések olyan Szerződő Felei tekintetében, amelyek nem részesei a Jegyzőkönyvnek.

3. A Szerv tagjai számának 11-ről 13-ra történő emelését követő első választáson megválasztott tagok közül 5 tag hivatali működése 3 év múlva, a másik 7 tag hivatali működése pedig 5 év múltán szűnik meg.

4. A Szerv azon tagjait, akiknek a hivatali működése a fent említett 3 év elteltével lejár, közvetlenül az első választás lefolyása után a Főtitkár által megtartott sorshúzással jelölik ki.

#### *21. cikk*

## Fenntartások

1. Minden állam jogosult a Jegyzőkönyv aláírásakor vagy megerősítésekor, illetőleg az ahhoz való csatlakozáskor bármely módosítással szemben fenntartással élni, kivéve a 2. cikk 6. és 7. bekezdését (a Jegyzőkönyv 1. cikke), a 9. cikk 1., 4. és 5. bekezdését (a Jegyzőkönyv 2. cikke), a 10. cikk 1. és 4. bekezdése (a Jegyzőkönyv 3. cikke), a 11. cikk (a Jegyzőkönyv 4. cikke), a 14/b. cikk (a Jegyzőkönyv 7. cikke), a 16. cikk (a Jegyzőkönyv 8. cikke), a 22. cikk (a Jegyzőkönyv 12. cikke), a 35. cikk (a Jegyzőkönyv 13. cikke), a 36. cikk 1. bekezdés *b*) pontja (a Jegyzőkönyv 14. cikke), a 38. cikk (a Jegyzőkönyv 15. cikke), és a 38/b. cikk (a Jegyzőkönyv 16. cikke) módosulásait.

2. Az az állam, amely fenntartással élt, fenntartását teljesen vagy részben, írásbeli közlés formájában bármikor visszavonhatja.

### 22. cikk

A Főtitkár megküldi a Jegyzőkönyv hiteles másolatát az Egységes Kábítószerek Egyezmény valamennyi Szerződő Felének és aláírójának. Amikor a Jegyzőkönyv a 18. cikk 1. bekezdésének megfelelően hatályba lép, a Főtitkár kiadja az Egységes Kábítószerek Egyezménynek a Jegyzőkönyvvel módosított szövegét és a hiteles másolatát megküldi minden Szerződő Államnak, vagy olyan államnak, amely jogosult a módosított Egyezmény részesévé válni.

KELT Genfben, Ezerkilencszázhetvenkettő március 25-én egy példányban, amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezete Okmánytárában helyeznek letétbe.

ENNEK HITELEŰL az alulírottak, szabályszerű felhatalmazás birtokában, a Jegyzőkönyvet kormányaik nevében aláírták.”

**3. §** (1) E törvényerejű rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban 1987. december 12-től kell alkalmazni.

➡(2)<sup>1</sup> A törvényerejű rendelet végrehajtásáról a külpolitikáért felelős miniszter az érdekelt miniszterekkel egyetértésben gondoskodik.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Módosította: 2006. évi CIX. törvény 164. § (3) j).

<sup>2</sup> Lásd: 142/2004. (IV. 29.) Korm. rendelet.

## TARTALOMJEGYZÉK

1988. évi 17. törvényerejű rendelet .....	1
az 1965. évi 4. törvényerejű rendelettel kihirdetett, az Egységes Kábítószer Egyezmény módosításáról és kiegészítéséről szóló, Genfben, 1972. március 25-én kelt Jegyzőkönyv kihirdetéséről .....	1